

**IVECO**



# ALCOLOCK L Series

## Éthylotest antidémarrage

GUIDE D'UTILISATION

**Alcohol Countermeasure Systems Corp**

60 International Boulevard

Toronto, Ontario M9W 6J2 CANADA

T +1 416 619 3500

F +1 416 619 3501

info@acs-corp.com

acs-corp.com

**Alcolock France SAS**

Primavera Park

77, Allée Primavera

ZA Pré Mairy

74 370 Pringy, FRANCE

T +33 4 50 19 00 19

F +33 4 50 19 07 67

contact@alcolockfrance.fr

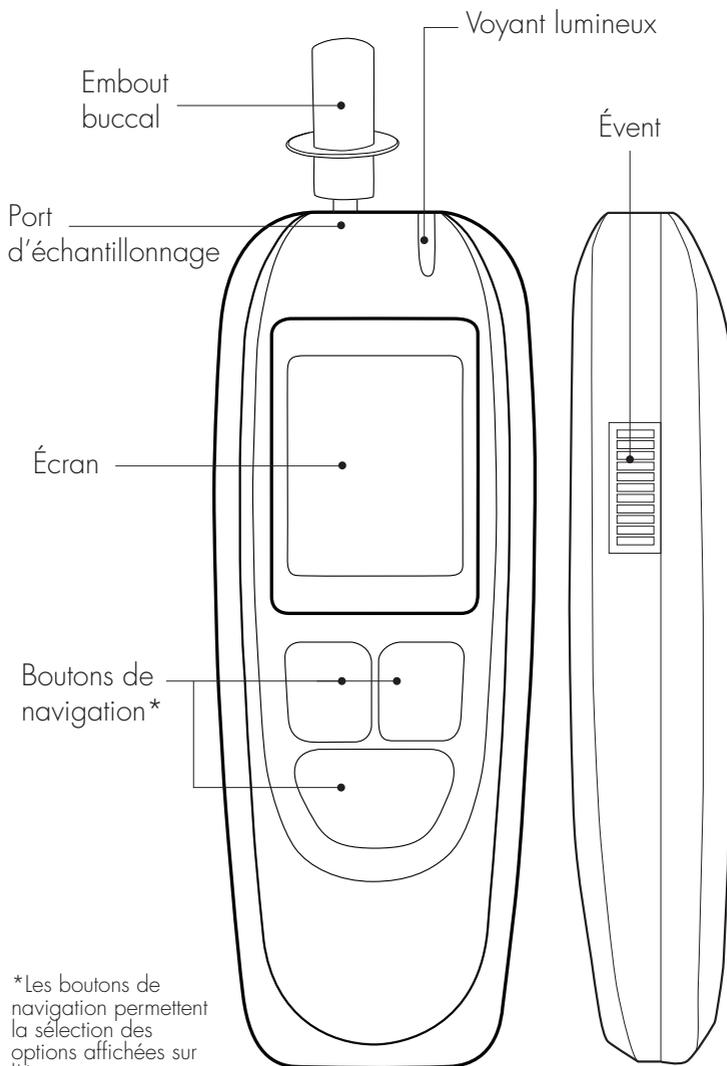
www.alcolockfrance.fr

**ACS, ALCOHOL COUNTERMEASURE SYSTEMS, ALCOLOCK** et **“The Molly”** sont des marques de commerce d'Alcohol Countermeasure Systems (International) Inc. utilisées sous licence. Alcohol Countermeasure Systems est la dénomination commerciale d'Alcohol Countermeasure Systems Corp.

© Alcohol Countermeasure Systems, 2013

**Les informations contenues dans ce document sont la propriété d'Alcohol Countermeasure Systems et tous les droits d'auteur et autres droits de propriété sur ce document sont réservés. Aucune reproduction de ce document n'est autorisée sans l'autorisation écrite préalable d'Alcohol Countermeasure Systems.**

# COMPOSANTS DU RÉCEPTEUR ALCOLOCK L SERIES



\* Les boutons de navigation permettent la sélection des options affichées sur l'écran.

Appuyez sur le bouton Gauche, Droite ou Bas pour sélectionner les options selon l'emplacement sur l'écran.

**VUE AVANT**

**VUE LATÉRALE**

# TABLE DES MATIÈRES

<b>PROFIL DU PRODUIT</b> .....	<b>1</b>
<b>SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS</b> .....	<b>2</b>
<b>MISE EN ROUTE</b> .....	<b>3</b>
Influence de L'alcool sur les tests .....	3
Termes utilisés dans ce manuel .....	3
Entretien .....	4
Température de fonctionnement.....	4
Tension de la batterie .....	4
Câble du récepteur.....	4
Pour déconnecter le récepteur .....	5
Pour connecter le récepteur.....	5
<b>INSERTION DE L'EMBOUT BUCCAL</b> .....	<b>6</b>
<b>EXÉCUTION D'UN TEST</b> .....	<b>7</b>
<b>RÉSULTATS AFFICHÉS</b> .....	<b>8</b>
<b>REDÉMARRAGE SANS TEST</b> .....	<b>9</b>
Redémarrage disponible .....	9
Prêt souffler .....	9
<b>EXÉCUTION D'UN TEST DE CONFIRMATION (OPTIONNEL)</b> .....	<b>10</b>
Conduisez prudemment .....	10
Se garer et arrêter moteur.....	10
<b>PARTAGER UN VÉHICULE</b> .....	<b>11</b>
<b>NEUTRALISER L'ANTIDÉMARRAGE</b> .....	<b>12</b>
<b>OPTIONS DU MENU</b> .....	<b>13</b>
Dates .....	13
Volume .....	13
Mode réveil (optionnel).....	13
Mode veille .....	14
Heure.....	15
Mode langue.....	16
Mode sortir .....	16
<b>DÉPANNAGE ET SERVICES</b> .....	<b>16</b>
Accès à la maintenance du système.....	16
Accès à la maintenance du système.....	16
Calibrage .....	16
Tableau de dépannage.....	17
Messages d'erreur.....	17

<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>18</b>
Réinitialiser.....	18
Démarrage d'urgence.....	18
Service atelier.....	18
Autres.....	18
<b>ÉLIMINATION DU DISPOSITIF EN FIN DE VIE D'UTILISATION</b> .....	<b>18</b>
<b>COMMANDER DES PIÈCES</b> .....	<b>19</b>
<b>INDEX</b> .....	<b>20</b>
<b>ENREGISTREMENT DES SERVICES D'ENTRETIEN</b> .....	<b>21</b>

# PROFIL DU PRODUIT

L'éthylotest antidémarrage ALCOLOCK L Series contrôle le fonctionnement normal d'un véhicule par rapport aux systèmes d'alimentation, de démarrage et de commande. Pour démarrer le moteur du véhicule, le conducteur doit réussir un test avec une concentration d'alcool (BrAC) en dessous de la limite prédéfinie. L'éthylotest antidémarrage ALCOLOCK L Series n'entraînera jamais l'arrêt du moteur du véhicule.

Le dispositif ALCOLOCK L Series se compose d'un récepteur à écran interactif pour effectuer les tests, et d'un module de commande électronique (ECU), connecté avec les circuits d'alimentation et de commande du véhicule.

## AVERTISSEMENT !



- Ne démontez pas le dispositif ALCOLOCK L Series. Cela pourrait endommager les composants internes et annuler la garantie
- Ne tentez pas d'altérer l'installation ou de neutraliser le dispositif ALCOLOCK L Series
- Ne tentez pas de conduire après avoir consommé de l'alcool. Il s'agit d'une pratique dangereuse

# SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

L'éthylotest antidémarrage ALCOLOCK L Series a été conçu pour une utilisation facile et sûre. Le dispositif doit être utilisé uniquement aux fins énoncées ci-après. Pour contribuer à assurer votre sécurité, vous devez suivre ces précautions :

- Utilisez toujours un embout buccal propre pour une bonne hygiène et pour bloquer toute matière étrangère ou humidité excessive provenant de l'échantillon d'haleine
- Ne rangez pas l'embout buccal dans une zone froide avant l'utilisation. Il peut recueillir de la condensation, et l'eau de condensation risque de pénétrer dans le récepteur au moment d'un test
- N'effectuez PAS de test lorsque le véhicule est en mouvement. Vous devez réussir un test d'alcoolémie avant de reprendre la conduite
- Évitez de manger, de boire ou de fumer au moins 15 minutes avant le test car cela peut contaminer l'échantillon d'haleine. Rincez et avalez de l'eau fraîche pour enlever tous les contaminants de la bouche
- Évitez d'exposer trop longtemps le récepteur à la lumière directe du soleil
- Si vous renversez du liquide sur le récepteur, essuyez-le avec un chiffon et laissez-le sécher complètement. En cas de dommages importants causés par l'humidité, évitez d'activer le récepteur. Contactez votre distributeur
- Gardez tous les dispositifs de transmission de fréquence radio (tels que les téléphones mobiles ou les ordinateurs portables) loin du dispositif ALCOLOCK L Series pour minimiser les interférences, en particulier lors de l'exécution d'un test
- N'essayez pas de manipuler ou de neutraliser le dispositif

**NOTE : Le dispositif ALCOLOCK L Series N'ARRÊTERA PAS votre véhicule en cours de fonctionnement.**

# MISE EN ROUTE

## INFLUENCE DE L'ALCOOL SUR LES TESTS



**AVERTISSEMENT ! La consommation d'alcool et des aliments contenant de l'alcool peut provoquer l'échec d'un test.**

Certains facteurs peuvent affecter les résultats d'un test (en raison d'un résidu d'alcool dans la bouche), comme par exemple, la consommation de médicaments, pastilles, gomme à mâcher, la fumée et l'utilisation de rince-bouche ou d'un aérosol buccal. Rincez et avalez de l'eau fraîche pour enlever tous les contaminants de la bouche.

**Évitez de manger, de boire ou de fumer au moins 15 minutes avant le test.**

Avant de passer un test, ne pas utiliser un liquide lave-vitres pendant au moins 10 minutes, des désodorisants en aérosol, des désinfectants, de l'eau de Cologne ou du parfum dans le véhicule car ils peuvent aussi contenir de l'alcool.

**NOTE : La liste des facteurs qui peuvent influencer le résultat d'un test n'est pas exhaustive. Il y a des éléments supplémentaires qui peuvent également affecter les résultats. Pour éviter des résultats incorrects, suivez ce guide attentivement et consulter le distributeur.**

### TERMES UTILISÉS DANS CE MANUEL

- BrAC = concentration d'alcool dans l'haleine
- Limite prédéfinie = réglée conformément aux réglementations locales
- ECU = Electronic Control Unit (module de commande électronique)
- HDMI = Interface multimédia haute définition
- Centre de service = Centre assurant l'entretien des éthylotests antidémarrage

## ENTRETIEN

Pendant l'utilisation sur le terrain, manipulez le dispositif ALCOLOCK L Series avec soin et gardez-le propre et sec en tout temps. Nettoyez le récepteur avec un chiffon humide et un savon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants ni de solvants abrasifs.

## TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

La plage de la température ambiante de fonctionnement est de -40 °C à +85 °C.

**NOTE : Le récepteur se réchauffe en 30 secondes environ à +20 °C, en 50 secondes environ à 0 °C et jusqu'à 2 minutes à des températures extrêmement froides (-20 °C) pour être opérationnel. Il serait bénéfique de garder le récepteur dans un environnement chaud avant de l'utiliser.**

## TENSION DE LA BATTERIE

La batterie du véhicule alimente l'ECU, qui alimente à son tour le récepteur.

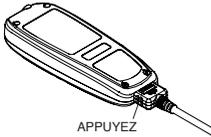
Le dispositif ALCOLOCK L Series fonctionne avec les batteries de véhicule de 9 V à 32 V.

## CÂBLE DU RÉCEPTEUR

Le câble du récepteur relie le récepteur à l'ECU, qui est relié au véhicule.

Le récepteur doit rester connecté à tout moment; pour le retirer, suivez ces étapes :

### POUR DÉCONNECTER LE RÉCEPTEUR

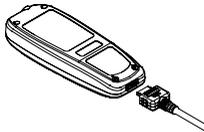


1. Assurez-vous que le moteur du véhicule est éteint.
2. L'arrière du récepteur face à vous, tenez le connecteur par la prise et maintenez le bouton « PUSH » enfoncé.
3. Tirer doucement sur le connecteur de l'analyseur pour désengager la connexion.



**AVERTISSEMENT !** La déconnexion du câble lorsque le moteur est en marche est dangereuse.

### POUR CONNECTER LE RÉCEPTEUR



1. Assurez-vous que le moteur du véhicule est éteint.
2. Tournez le récepteur pour que l'arrière soit face à vous. Maintenez le connecteur du câble avec le bouton «PUSH» face à vous. Alignez les broches du connecteur du câble (plaque d'argent) avec le connecteur du récepteur et insérez le connecteur soigneusement.
3. Le connecteur se verrouille si les broches sont correctement alignées.



**AVERTISSEMENT !** Évitez de forcer un connecteur mal aligné, de tirer sur le cordon ou de tourner le connecteur car cela pourrait endommager le dispositif. Si le dispositif est endommagé, vous ne pourrez plus passer un test, ni démarrer votre véhicule.

# INSERTION DE L'EMBOUT BUCCAL



Lorsque le récepteur est prêt pour un test, retirez un embout buccal neuf de l'emballage et insérez-le comme suit :



Insérez l'embout dans l'orifice d'échantillonnage situé en haut du récepteur. Faites glisser l'embout buccal en place et tournez-le légèrement pour le fixer. Vérifiez et regardez si l'embout est inséré correctement.



**AVERTISSEMENT ! L'utilisation d'un embout buccal contaminé peut compromettre les résultats du test.**

# EXÉCUTION D'UN TEST



Allumez le dispositif en appuyant sur n'importe quel bouton de navigation. Le message « **Attendre** » reste affiché à l'écran jusqu'à ce que le récepteur soit réchauffé. Le voyant clignote en orange.



Le voyant clignote en vert et le récepteur affiche « **Soufflez 5 secondes** » quand il atteint sa température optimale. Le temps de préchauffage peut être plus long à des températures froides.



**NOTE : Ne gardez pas l'embout buccal dans une zone froide avant l'utilisation. Il peut recueillir de la condensation, et l'eau de condensation risque de pénétrer dans le récepteur au moment d'un test.**

Insérez un embout buccal propre.

**NOTE : Évitez de manger, de boire ou de fumer au moins 15 minutes avant le test. Cela pourrait contaminer l'échantillon d'haleine. Rincez et avalez de l'eau fraîche pour enlever tous les contaminants de la bouche.**



Soufflez modérément et de façon continue. Le récepteur émettra une tonalité indiquant que le débit d'air sont acceptés et affichera « **Continuez à souffler** ». Si vous ne soufflez pas correctement, un message apparaîtra sur l'écran indiquant les mesures correctives à faire. NE tentez PAS un autre test jusqu'à ce que l'afficheur indique « **Soufflez 5 secondes** ».



Pour réussir un test, vous devez entendre un déclic et continuer à souffler jusqu'à ce que la tonalité cesse. L'écran affiche « **Attendre...** » lorsque l'échantillon d'haleine est en cours d'analyse.

## RÉSULTATS AFFICHÉS

Une tonalité retentit et l'écran indique l'un des messages suivants :



1. « **Démarrez moteur** » : vous avez réussi le test et aucun alcool n'a été détecté. Vous pouvez démarrer le moteur du véhicule

**NOTE :** *Vous devez démarrer le moteur du véhicule dans les 5 minutes (valeur programmable).*

2. « **Prudence** » : avertissement concernant la concentration limite d'alcool (BrAC) à ne pas dépasser : vous avez réussi le test, mais de l'alcool (en dessous de la limite prédéfinie) a été détecté. Vous avez deux options :

- Attendez cinq minutes et passez à nouveau le test si vous êtes certain qu'il n'y a pas d'alcool dans votre système
- Appuyez sur le bouton en bas pour reconnaître que vous avez l'intention de conduire avec de l'alcool dans votre système. Vous devez démarrer le moteur du véhicule dans les 5 minutes (valeur programmable)



**AVERTISSEMENT !** *Vous pouvez conduire, en sachant que de l'alcool a été détecté.*



3. « **Verrouillage** » : le taux d'alcoolémie détecté est supérieur ou égal à la limite prédéfinie. Vous ne pouvez pas démarrer le moteur du véhicule. Le message « **Verrouillage** » et un compte à rebours sont alors affichés. Attendez que le compte à rebours se termine avant de passer un nouveau test.



**AVERTISSEMENT !** Ne tentez pas un nouveau test tant que vous n'êtes certain que votre taux d'alcoolémie est inférieur à la limite prédéfinie. Échouer un second test peut entraîner une durée de verrouillage plus longue.

## REDÉMARRAGE SANS TEST

Si le moteur du véhicule est éteint, vous pouvez le redémarrer sans passer un autre test pendant 30 minutes (valeur programmable). Cette fonction de sécurité est utile si le moteur du véhicule cale ou si vous devez vous arrêter souvent.

Avant de redémarrer le moteur du véhicule, observez l'un des messages suivants sur l'écran :

### REDÉMARRAGE DISPONIBLE



Vous pouvez redémarrer le moteur du véhicule sans passer un autre test.

Une fois que vous démarrez le moteur, le message, « **Conduisez prudemment** » s'affiche.

Pour annuler le redémarrage, maintenez le bouton de navigation droit, enfoncé. Le message « **Attendre...** » s'affiche et le voyant clignote en orange. Après quelques secondes, le message « **Soufflez 5 secondes** » s'affiche et l'indicateur lumineux clignotera en vert.

### PRÊT SOUFFLER



La période de redémarrage a expiré. Vous devez passer un test et le réussir pour démarrer le moteur du véhicule.

# EXÉCUTION D'UN TEST DE CONFIRMATION (OPTIONNEL)

Les tests de confirmation sont requis à des intervalles aléatoires pour s'assurer que le conducteur n'a pas consommé d'alcool depuis le démarrage du moteur du véhicule.

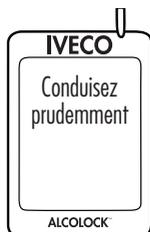


Le récepteur émet un signal sonore et affiche « **Nouveau test** ». Le voyant clignote en vert.

La minuterie de demande de nouveau test (test de confirmation) s'active et vous donne suffisamment de temps pour vous arrêter dans un endroit sécuritaire. N'effectuez PAS de test lorsque le véhicule est en mouvement.

Une fois qu'un test de confirmation est passé, l'un des messages suivants apparaîtra à l'écran :

## CONDUISEZ PRUDEMMENT



Vous avez passé le test d'alcoolémie. Vous pouvez continuer à conduire.

## SE GARER ET ARRÊTER MOTEUR



Cet écran apparaîtra si un test de confirmation a été échoué pendant que le moteur tournait. Le voyant clignote en rouge et une tonalité retentit. Vous avez échoué au test. Le taux d'alcoolémie détecté est supérieur à la limite prédéfinie. Stationnez à un endroit sûr et coupez le moteur du véhicule.

Lorsque le moteur du véhicule est éteint, le message « **Redémarrage disponible** » s'affiche. Cela permet de redémarrer le moteur du véhicule si celui-ci doit être déplacé vers un endroit plus sûr. Lorsque le véhicule est garé dans un endroit sûr, le message « **Redémarrage disponible** » peut être effacé en appuyant sur le bouton de navigation de droite.



Le message « **Verrouillage** » et un compte à rebours sont alors affichés. Attendez que le compte à rebours se termine avant de passer un nouveau test. Vous ne pouvez pas démarrer le moteur du véhicule avant de réussir un test.



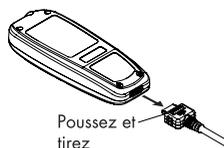
**AVERTISSEMENT !** Ne tentez pas un nouveau test (test de confirmation) si vous n'êtes pas certain que votre taux d'alcoolémie est inférieur à la limite prédéfinie. Échouer un second test peut entraîner une durée de verrouillage plus longue.

## PARTAGER UN VÉHICULE

Plusieurs conducteurs peuvent conduire le même véhicule en utilisant chacun leur propre analyseur, sans pour autant devoir reprogrammer l'ALCOLOCK L Series. Tous les paramètres personnalisés sont téléchargés dans le module de relais chaque fois qu'un nouvel analyseur y est branché.

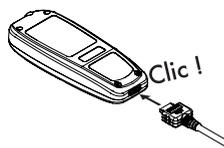
L'analyseur peut être changé avec le moteur allumé ou éteint.

Cependant, il est fortement recommandé de changer l'analyseur lorsque le moteur est coupé et que le véhicule est stationné en toute sécurité.



1. Pincez le connecteur et débranchez-le.

**ATTENTION :** Ne tirez pas sur le cordon de l'analyseur. Il suffit d'appuyer doucement sur le dessus du câble pour le détacher.



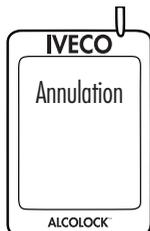
2. Si le moteur est en marche, le module de relais va émettre un bip toutes les 15 secondes jusqu'à ce qu'un analyseur soit reconnecté. Si le moteur est éteint, le module de relais n'émettra aucun bip.
3. Branchez l'analyseur au câble. Vous devriez entendre un léger « clic » si l'analyseur est bien connecté.

Tous vos paramètres personnels sont alors téléchargés vers le module de relais.

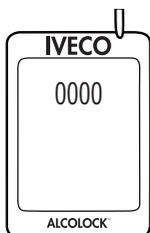
**NOTE :** Si l'analyseur est échangé pendant que le moteur tourne, un test vous sera demandé.

# NEUTRALISER L'ANTIDÉMARRAGE

Dans certaines situations d'urgence, l'éthylotest antidémarrage peut être neutralisé en utilisant un code à quatre chiffres, fourni par votre distributeur. Ce code change tous les jours et est généré de manière aléatoire. L'utilisation de ce mode est enregistrée dans le registre des événements.



1. Appuyez quelques secondes sur le bouton gauche pour accéder au menu principal. Faites défiler le menu en appuyant sur le bouton gauche et sélectionnez « **Annulation** » en appuyant sur le bouton droit.



2. Utilisez le bouton droit pour incrémenter et le bouton gauche pour changer de digit. Une fois le code entré, appuyez sur le bouton gauche pour déplacer le curseur sous « **OK?** » et confirmez en appuyant sur le bouton droit.



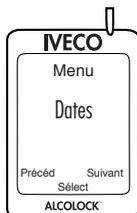
3. L'analyseur émet un « **bip** » et affiche « **Démarrez moteur** ». Il sera nécessaire d'effectuer un test au prochain démarrage du véhicule.

Si le code est incorrect, l'analyseur émet un « **bip** » et il ne se passera rien. Vérifiez que le code est correct et entrez-le à nouveau.

# OPTIONS DU MENU

Le menu principal du dispositif ALCOLOCK L Series vous permet de choisir entre un certain nombre d'options : heures de réveil/sommeil et la sélection de la langue; celles-ci peuvent être accessibles à partir de l'écran « **Soufflez 5 secondes** » en maintenant le bouton gauche du récepteur enfoncé.

## DATES

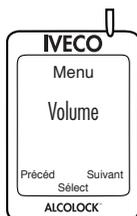


1. Pour voir les dates et les heures importantes, maintenez le bouton gauche enfoncé pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour faire défiler les « **Dates** ». Pour sélectionner, appuyez sur le bouton bas.
3. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour faire défiler toutes les dates figurant sur la liste. Les dates visible incluent Entretien, Verrouillage, Calibrage, Cal. Expirée et la Date Actuelle.
4. Appuyez sur le bouton bas pour sortir de ce mode.

## VOLUME

L'analyseur émet différentes tonalités sonores. Le volume de ces tonalités peut être réglé à partir du menu principal.

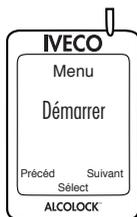
**NOTE : L'ajustement du volume ne s'applique qu'à l'analyseur. Le volume du module de relais ne peut pas être réglé.**



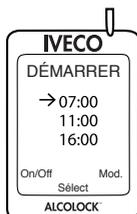
1. Appuyez quelques secondes sur le bouton gauche pour accéder au menu principal. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour naviguer jusqu'à « **Volume** ». Pour sélectionner, appuyez sur le bouton bas.
2. Utilisez les boutons gauche et droite pour ajuster le volume up or down.
3. Appuyez sur le bouton bas pour enregistrer votre choix et pour sortir de ce mode.

## MODE RÉVEIL (OPTIONNEL)

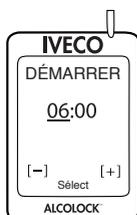
Le récepteur ALCOLOCK L Series peut être réglé pour un maximum de trois durées de réveil par jour. Cela permet de s'assurer que le récepteur est réchauffé et prêt avant d'entrer dans le véhicule.



1. Maintenez le bouton gauche enfoncé pour accéder au menu principal. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour naviguer jusqu'à « **Démarrer** ». Pour sélectionner, appuyez sur le bouton bas.



2. Appuyez sur le bouton bas pour naviguer jusqu'à une heure de réveil. Appuyez sur le bouton gauche pour activer ou désactiver une durée. Appuyez sur le bouton de navigation droit pour modifier une durée.



3. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour changer un chiffre et appuyez sur le bouton bas pour déplacer le curseur des heures aux minutes.
4. Appuyez sur le bouton du bas pour enregistrer votre sélection. Appuyez sur le bouton de gauche pour sortir de ce mode.



**AVERTISSEMENT !** Avant d'utiliser le mode réveil, assurez-vous que la batterie du véhicule est suffisamment chargée.

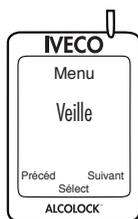
*Le mode réveil est automatiquement désactivé si le récepteur n'a pas été utilisé pendant trois jours consécutifs.*

## MODE VEILLE

Lorsque le moteur du véhicule est éteint, le dispositif ALCOLOCK L Series passe en mode sommeil pour économiser la batterie du véhicule.

Pour entrer en mode sommeil, rangez-vous dans un endroit sûr et coupez le moteur du véhicule. Maintenez enfoncé le bouton de navigation droit pour annuler « **Redémarrage disponible** ». Lorsque le message « **Soufflez 5 secondes** » est affiché, maintenez les boutons gauche et droit enfoncés jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Le dispositif ALCOLOCK L Series vous permet également de régler l'heure à laquelle le mode sommeil est activé.



1. À partir de l'écran « **Soufflez 5 secondes** », maintenez le bouton gauche enfoncé pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour naviguer jusqu'à « **Veille** ». Pour sélectionner, appuyez sur le bouton bas.

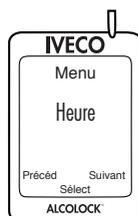


3. Le mode sommeil propose quatre durées préprogrammées : 5, 30, 60 et 90 minutes. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour naviguer jusqu'à votre choix.
4. Appuyez sur le bouton bas pour enregistrer votre choix et pour sortir de ce mode.

## HEURE

L'heure affichée par l'analyseur peut être réglée selon les différents fuseaux horaires ainsi que lors du changement à l'heure d'été ou d'hiver.

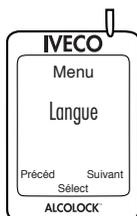
Ce réglage concerne essentiellement l'option Réveil et ne modifie pas l'heure dans le menu Dates.



1. Maintenez le bouton gauche enfoncé pour accéder au menu principal. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour naviguer jusqu'à « **Heure** ». Pour sélectionner, appuyez sur le bouton bas.
2. L'heure s'affiche et vous avez la possibilité de régler le temps par tranche de +/- 0.5 à 3.0 heures. Appuyez sur le bouton droit pour augmenter le temps [+] et sur le bouton gauche pour le diminuer [-].
3. Appuyez sur le bouton bas pour enregistrer votre choix et pour sortir de ce mode.

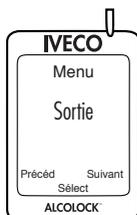
## MODE LANGUE

Le récepteur ALCOLOCK L Series est disponible en plusieurs langues. Les sélections sont programmées à l'usine.



1. Maintenez le bouton gauche enfoncé pour accéder au menu principal. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour naviguer jusqu'à « **Langue** ». Pour sélectionner, appuyez sur le bouton bas.
2. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour naviguer jusqu'à votre choix.
3. Appuyez sur le bouton bas pour enregistrer votre choix et pour sortir de ce mode.

## MODE SORTIR



Allez à cette option de menu pour quitter le menu.

## DÉPANNAGE ET SERVICES

### ACCÈS À LA MAINTENANCE DU SYSTÈME

Les fonctions de maintenance de l'ALCOLOCK L Series ne sont accessibles que par votre distributeur qui utilise un code de système. Ce code change tous les jours et est généré de manière aléatoire. Le registre d'événement enregistre l'utilisation du code.

### ENTRETIEN DU VÉHICULE

Au moment de l'entretien du véhicule ou de l'installation du dispositif, vous pouvez obtenir un code de distributeur pour pouvoir démarrer le moteur sans devoir effectuer un test. Ce code change tous les jours et est généré de manière aléatoire. Le registre d'événement enregistre l'utilisation du code.

### CALIBRAGE

Le L Series doit être calibré tous les ans pour maintenir le niveau de précision des résultats. Un rappel de service s'affiche sur l'écran de l'analyseur 14 jours avant l'expiration du calibrage. L'étalonnage se fait à l'aide d'un simulateur d'alcoolémie ou d'un gaz de référence.

## TABLEAU DE DÉPANNAGE

Le tableau suivant répertorie les différentes situations et les solutions possibles. Pour toute autre situation, contactez votre distributeur.

SI LE DISPOSITIF ALCOLOCK L Series...	VOUS DEVEZ...
Ne s'allume pas	Vérifiez la batterie du véhicule
Affiche un code d'erreur	Reportez-vous à la section « Messages d'erreur » de ce manuel
Interrompt un test	Reprenez le test ou communiquez avec votre distributeur
Est passé en mode « Verrouillage permanent »	Contactez votre distributeur
Service requis	Contactez votre distributeur

## MESSAGES D'ERREUR

Le dispositif ALCOLOCK L Series n'accepte pas un test (et peut au lieu de cela afficher des messages d'erreur). Pour minimiser les erreurs, assurez-vous que le récepteur est correctement connecté, que la batterie du véhicule est en bon état et que les téléphones mobiles ne sont pas utilisés au moment du test.

Le tableau suivant répertorie et décrit les messages d'erreur ainsi que les actions requises.

MESSAGE	DESCRIPTION	QUE FAIRE
Besoin d'entretien	Un aide-mémoire pour signaler qu'un rendez-vous est proche.	Arrivez à l'heure.
Code d'erreur 30, 50	Il y a un problème avec le récepteur.	Il y a un problème avec le récepteur.
Entretien manqué	Un rendez-vous a été manqué dans le délai prévu.	Appelez votre distributeur pour fixer un rendez-vous.
Réessayer	Il y a un problème avec le test.	Try the test again. Call your dealer if the problem persists.
Se garer et arrêter moteur	S'affiche en réponse à un nouveau test (test de confirmation) échoué.	Le conducteur dispose d'un délai fixé pour s'arrêter en toute sécurité et arrêter le moteur. Attendez une minute (programmable) avant de tenter un autre test.

Test manqué	Le test de confirmation n'a pas été complété dans le délai fixé.	Refaire le test, tel que demandé.
Verrouillage permanent	La période de service a expiré. Le véhicule ne peut être démarré tant que le dispositif n'a pas été contrôlé par le distributeur.	Contactez votre distributeur. Il sera impossible de démarrer votre véhicule sinon.
Violation de démarrage	Si le moteur est démarré sans réussir un test au préalable, le message « <b>Violation au démarrage</b> » s'affiche et un nouveau test (test de confirmation) est demandé.	Passer le test et contactez votre distributeur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### RÉINITIALISER

Les codes de réinitialisation sont utilisés par le personnel du service pour changer les dates des visites de contrôles, les dates de rappel, les dates d'immobilisation et dans des situations d'urgence pour neutraliser le dispositif ALCOLOCK L Series. Ces codes sont générés de façon aléatoire et changent tous les jours.

### DÉMARRAGE D'URGENCE

Le code du démarrage d'urgence est disponible pour les situations d'urgence réelles.

### SERVICE ATELIER

L'atelier de réparation d'automobiles entre un code de distributeur lorsqu'un travail doit être fait sur votre véhicule.

### AUTRES

Les codes de réinitialisation peuvent s'appliquer dans d'autres circonstances. Par exemple, un client peut ne pas être en mesure de se rendre à un rendez-vous.

## ÉLIMINATION DU DISPOSITIF EN FIN DE VIE D'UTILISATION

Retournez à votre distributeur pour retirer le dispositif ALCOLOCK L Series de votre véhicule. Après le retrait, l'élimination correcte du dispositif (ECU, récepteur ou les deux) à la fin de sa durée d'utilisation sera effectuée par le fabricant.

# COMMANDER DES PIÈCES

Contactez votre distributeur pour commander des embouts buccaux, numéro de la pièce: 79-009003.

# INDEX

## C

- Codes de réinitialisation, 18
- Commande d'embouts buccaux, 19

## D

- Dates, 13
- Dates services , 16
- Démarrage d'urgence, 12
- Démarrez le moteur, 8
- Dépannage, 16

## E

- Élimination, 18
- Embout buccal, 6
- Enregistrement des services, 21-22
- Entretien, 4
- Exécution d'un test, 7

## I

- Influence de l'alcool, 2, 3
- Interférences des fréquences radio (RF),  
2

## L

- Langues, 15

## M

- Messages d'erreur, 17-18

## O

- Options du menu, 13-16

## P

- Précautions, 2

## R

- Réchauffement, 4
- Redémarrage, 9
- Réussir un test, 7

## S

- Sécurité, 2
- Sommeil, 14

## T

- Température, 4
- Tension de la batterie, 4
- Termes, 3
- Tests de confirmation, 9

## V

- Verrouillage, 8, 10





